

TABLE RADIO

TR 1200



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland: 01 80 / 523 18 80 *

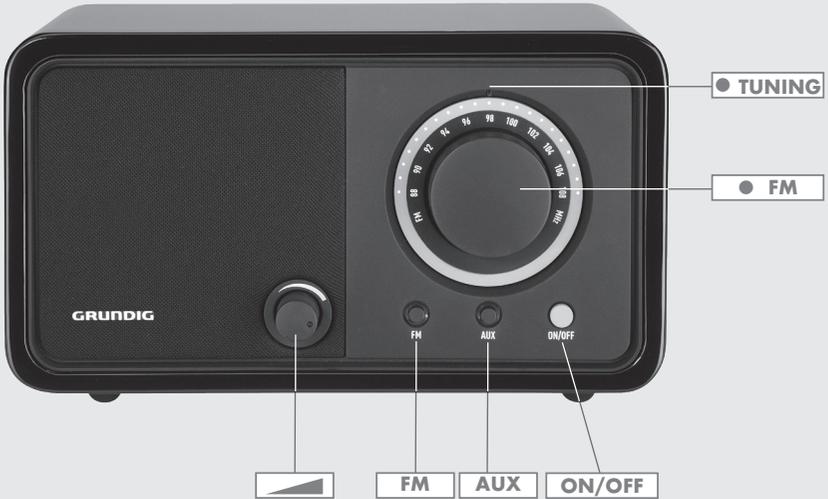
Österreich: 0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht
Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00
Uhr zur Verfügung.



DEUTSCH

- 6 SICHERHEIT UND INFORMATIONEN
- 7 STROMVERSORGUNG
- 8 AUF EINEN BLICK
- 8 BETRIEB

ENGLISH

- 9 SAFETY AND INFORMATION
- 10 POWER SUPPLY
- 11 OVERVIEW
- 11 OPERATING

FRANCAIS

- 12 INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE
- 13 ALIMENTATION ELECTRIQUE
- 14 APERCU
- 14 UTILISATION

ITALIANO

- 15 SICUREZZA E INFORMAZIONI
- 16 ALIMENTAZIONE
- 17 PANORAMICA
- 17 FUNZIONAMENTO

ESPAÑOL

- 18 SEGURIDAD E INFORMACIÓN
- 19 ALIMENTACIÓN
- 20 VISIÓN GENERAL
- 20 FUNCIONAMIENTO

NEDERLANDS

- 21 INFORMATIE EN VEILIGHEID
- 22 STROOMTOEVOER
- 23 OVERZICHT
- 23 BEDIENING

PORTUGUÊS

- 24 SEGURANÇA E INFORMAÇÕES
- 25 ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA
- 26 VISÃO GERAL
- 26 FUNCIONAMENTO

РУССКИЙ

- 27 ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
- 28 ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ
- 29 ОБЗОР
- 29 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

БЪЛГАРСКИ

- 30 БЕЗОПАСНОСТ И ИНФОРМАЦИЯ
- 31 ЗАХРАНВАНЕ
- 32 ПРЕГЛЕД
- 32 ДЕЙСТВИЕ

HRVATSKI

- 33 SIGURNOST I INFORMACIJE
- 34 NAPAJANJE
- 35 PREGLED
- 35 RAD

MAGYAR

- 36 BIZTONSÁG ÉS TÁJÉKOZTATÓ
- 37 TÁPFORRÁS
- 38 ÁTTEKINTÉS
- 38 ÜZEMELTETÉS

SLOVENŠČINA

- 39 VARNOST IN INFORMACIJE
- 40 ELEKTRIČNO NAPAJANJE
- 41 PREGLED
- 41 UPRAVLJANJE

LIETUVIŲ K

- 42 VARNOST IN INFORMACIJE
- 43 ELEKTRIČNO NAPAJANJE
- 44 APŽVALGA
- 44 NAUDOJIMAS

POLSKI

- 45 SAUGA IR INFORMACJA
- 46 MAITINIMO ŠALTINIS
- 47 PRZEGLĄD
- 47 OBSŁUGA

ČESKY

- 48 BEZPEČNOST A INFORMACE
- 49 NAPÁJENÍ
- 50 PŘEHLED
- 50 OVLÁDÁNÍ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- 51 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
- 52 ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
- 53 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ
- 53 ΧΡΗΣΗ

DANKS

- 54 SIKKERHED OG INFORMATION
- 55 STRØMFORSYNING
- 56 OVERSIGTW
- 56 I DRIFT

SUOMI

- 57 TURVALLISUUS JA TIEDOT
- 58 VIRTALÄHDE
- 59 YLEISKATSAUS
- 59 TOIMINTA

SVENSKA

- 60 SÄKERHET OCH INFORMATION
- 61 STRÖMFÖRSÖRJNING
- 62 ÖVERSIKT
- 62 ANVÄNDNING

NORSK

- 63 SIKKERHET OG INFORMASJON
- 64 STRØMFORSYNING
- 65 OVERSIKT
- 65 DRIFT

TÜRKÇE

- 66 GÜVENLİK VE BİLGİLER
- 68 GÜÇ KAYNAĞI
- 69 GENEL BAKIŞ
- 69 ÇALIŞTIRMA

SICHERHEIT UND INFORMATIONEN

- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser).
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Gefäße könnten umkippen und mit der auslaufenden Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Gerätes, indem Sie einen Mindestabstand von 10 cm zur Umgebung einhalten. Bedecken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen, etc.
- Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.
- Bitte beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, welche meistens chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze können u.a. das Material der Gerätefüße angreifen, wodurch Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, diese können das Gehäuse beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Sie dürfen das Gerät nicht öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, übernimmt der Hersteller keine Garantie.
- Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker frei zugänglich ist!



Ständige Benutzung des Kopfhörers bei hoher Lautstärke kann zu Schäden am Gehör führen.

Technische Daten



Dieses Gerät ist funkenstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien.

Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2004/108/EC, 2006/95/EC und 2009/125/EC.

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

Spannungsversorgung:

230 V~, 50/60 Hz

Max. Leistungsaufnahme:

Betrieb < 13 W, Stand-by < 0,5 W

Ausgangsleistung:

DIN 45324, 10% THD 5 W

Wellenbereiche:

FM 87,5 ... 108,0 MHz

Abmessungen und Gewicht:

B x H x T 243 x 135 x 160 mm

Gewicht ca. 1,8 kg

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

Umwelthinweis



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können/

Das Produkt darf daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Nebenstehendes Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

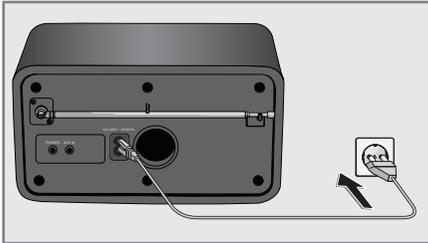
Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Mit der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Netz-Betrieb

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (an der Unterseite des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

- 1 Beigepacktes Netzkabel in die Buchse »AC: 230V ~« des Gerätes stecken.



- 2 Stecker des Netzkabels in die Steckdose (230V~, 50/60 Hz) stecken.

Vorsicht:

- Über das Netzkabel ist das Gerät mit dem Stromnetz verbunden. Wenn Sie das Gerät vollständig vom Stromnetz trennen wollen, müssen Sie das Netzkabel ziehen.

Sorgen Sie daher dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.

AUF EINEN BLICK

Die Abbildungen des Gerätes finden Sie auf Seite 3.

Bedienelemente an der Vorderseite

-  Ändert die Lautstärke.
- FM** Wählt den Wellenbereich FM (UKW).
- AUX** Wählt die Programmquelle für ein externes Gerät.
- ON/OFF** Schaltet das Gerät ein und aus.
-  **FM** Zum Einstellen eines Rundfunk-Programmes, mit Sender- und Wellenbereichsskala.
-  Tuning-Anzeige, leuchtet bei bestmöglicher Programm-Einstellung.

Bedienelemente an der Rückseite

-  Teleskopantenne.
- PHONES** Buchse für Ohrhörer (3,5mm Stereo-Stecker); Wiedergabe über die Ohrhörer in Mono.
- AUX IN** Audiosignal-Eingang (Stereo/Mono) zum Anschließen eines externen Gerätes.
- AC: 230V ~ 50/60 Hz** Anschlussbuchse für das mitgelieferte Netzkabel.

BETRIEB

Radio-Betrieb

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- 2 Wellenbereich FM mit »**FM**« wählen.
Hinweise:
 - Für optimalen FM-Empfang die Teleskopantenne herausziehen und entsprechend ausrichten.
- 3 Gewünschtes Programm mit » **FM** « einstellen.
 - Die „Tuning-Anzeige“ leuchtet bei bestmöglicher Programm-Einstellung.
- 4 Gewünschte Lautstärke mit dem Drehknopf » « einstellen.
- 5 Das Gerät mit »**ON/OFF**« ausschalten.

Tonsignal von externen Geräten wiedergeben

- 1 Die Tonausgangsbuchsen des externen Gerätes mit einem handelsüblichen Adapterkabel an die Buchse »**AUX IN**« an der Rückseite des Gerätes anschließen.
- 2 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- 3 Programmquelle für das externe Gerät mit »**AUX**« wählen.
- 4 Gewünschte Lautstärke mit dem Drehknopf » « einstellen.
- 5 Wiedergabe am externen Gerät starten.
- 6 Das Gerät mit »**ON/OFF**« ausschalten.

Automatische Abschaltung

Liegt an Buchse »**AUX IN**« kein Audio-Signal an, dann schaltet sich das Gerät automatisch nach 15 Minuten in Stand-by. Für den weiteren Gebrauch, das Gerät erneut einschalten.

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG

www.grundig.com

72011 411 6600 12/42